



EN CASA

Cartas cruzadas entre Martí y Varona. Su inserción en la enseñanza de la Historia de Cuba

Letters crossed between Martí and Varona. Their insertion in the teaching of History of Cuba

Dr.C. Josefina Meza Paz. Profesor Titular. Profesor Consultante. Universidad de Ciencias Pedagógicas “Enrique José Varona”.

Correo electrónico: josefinamp@ucpejv.rimed.cu

Lic. Juan Carlos Cordero Dámeras. Profesor Instructor. Universidad de Ciencias Pedagógicas “Enrique José Varona”

Correo electrónico: juancarloscd@ucpejv.rimed.cu

Recibido: octubre 2015

Aprobado: febrero 2016

RESUMEN

Se analizan cinco cartas de José Martí a Enrique José Varona y dos de este a aquel, que permiten valorar la identificación político-ideológica e intelectual entre ambos antes de la guerra necesaria. Se incorpora una propuesta para su inserción en la enseñanza de la Historia de Cuba en la enseñanza superior.

Palabras clave: cartas, José Martí, Enrique José Varona, enseñanza, Historia de Cuba.

ABSTRACT

In this paper we analyze seven letters, five of them written by José Martí to Enrique José Varona and two of them by Varona to Martí. All seven allow us to assist the political-ideological identification among them before the necessary war. We enclose a proposal to include the mentioned documents in the third level studies of Cuban history.

Key word: letters, José Martí, Enrique José Varona, teaching, Cuban History.

Introducción

La relación entre los patriotas cubanos José Martí Pérez (La Habana, 1853 – Oriente, 1895) y Enrique José Varona Pera (Puerto Príncipe, 1849 – LH, 1933) se desarrolla en Cuba en el período previo a la Guerra del 95, durante la Tregua Fecunda.

Ambos se conocen en marzo de 1879 en el contexto de los debates científico-literarios que inauguran la Sección de Literatura del Liceo de Guanabacoa, en que el Apóstol y Varona se pronuncian sobre el idealismo y el realismo en las bellas artes. El último ha

dejado testimonio del 13 de marzo como el día en que lleva escrita su disertación respondiendo al primero (1).

Varona quedó deslumbrado ante la arenga martiana, aunque no le era desconocido por completo su autor, pues había leído su “Presidio Político en Cuba” escrito cuando era un adolescente y le había sorprendido su vigorosa personalidad.

Martí procedía de Guatemala, donde había renunciado a sus clases en la Escuela Normal en protesta por la injusta destitución del director, el también patriota cubano José María Izaguirre, e iniciaba su labor conspirativa de la Guerra Chiquita. En tanto Varona integraba la Junta Central del Partido Liberal (después P.L. Autonomista) en busca de una vía alternativa para Cuba después del Zanjón.

Estas dos personalidades se relacionan en la década de 1880 a través de un breve intercambio epistolar, que permite plantear como propósito de este artículo: explicar cómo se inserta la relación epistolar de Martí con Varona en los programas de Historia de Cuba para el perfeccionamiento de la labor profesional en la enseñanza superior. La pertinencia del tema se entiende por ser el primero el Apóstol de la lucha por la liberación nacional y el más universal de los cubanos y el segundo, la figura patriótica que da nombre a la Universidad de Ciencias Pedagógicas de la capital y ser un Maestro de Juventudes para la generación del 30 del siglo pasado, entre otras razones.

En ambos casos surge la necesidad de estudiar y divulgar sus vidas y obras, lo que en Varona es necesidad mayor por ser más desconocido que Martí. Para responder en cierta medida a lo anterior, el conocimiento y análisis de las cartas cruzadas entre ambos permitirá valorar esa relación y su significado para la historia nacional.

Desarrollo

Las cartas

Existen publicadas cinco cartas de Martí a Varona en el tomo XX de sus Obras Completas en la edición de 1965 (2) y dos de Varona a Martí, en “Destinatario José Martí” de Luis García Pascual (3), las que se intercambian entre los años 1881 y 1889, en un espacio de nueve años.

Martí es el que inicia la relación epistolar después de conocerse, con su carta del 1º de dic. de 1881 desde Nueva York, allí comienza disculpándose por no haberle escrito antes y expresa que sabe lo que Varona vale. Le pide atiende a su valioso amigo, el poeta venezolano José Pérez Bonalde, que irá a La Habana por breve tiempo, y le da referencias encomiásticas de su obra poética, le encarga que le haga conocer a nuestros buenos y brillantes y afirma “al mejor lo envío”.

Antes de despedirse escribe:” ¿Cómo haría yo para leer a menudo cosas de Ud.? . Allá le envío dos números de una Revista Venezolana, que murió de honrada. ¿Ha impreso Ud. sus Conferencias?” (4).

El haber sido Martí el primero que se dirige en carta a Varona, muestra su interés por acercarse a este intelectual, aún cuando pertenece a la Junta Central del Partido Liberal Autonomista.

En la respuesta del camagüeyano del 28 de feb. de 1882 desde La Habana, este se disculpa y explica los varios contratiempos que le impidieron atender a Bonalde a pesar de

sus intentos en ese sentido. Le reitera su disposición a servirle y le agradece su recuerdo y la distinción con que le honra. Le dice: “Así y todo celebro que esta ocurrencia me haya puesto en ocasión de comunicarme con Ud. y reiterarle mis sentimientos afectuosos. No deje Ud. de escribirme y mándeme en todo lo que guste”. Se despidió: “Siempre de Ud. amigo y compatriota” (5).

La respuesta de Martí, a la anterior de Varona, del 28 de julio de 1882 desde Brooklyn expresa que sabe que hizo cuanto pudo por atender a Bonalde. Le informa que no ha tenido posibilidad de leer el tomo en que se publican juntas sus Conferencias, que no lo tiene y le reprocha su olvido por no habérselo enviado.

Escribe que se venga enviándole el librito de versos a su hijo, (Ismaelillo) impreso por voluntad ajena y que entrega a los que estima. Antes de despedirse le comenta: “Perdóneme, en gracia del empeño con que trabajo en cosas más serias, este pecado” (6).

En 1884 se produce el segundo y último encuentro personal entre ambos, cuando Varona pasó por Nueva York en viaje hacia España para asistir a las Cortes como diputado del Partido Autonomista.

Nuevamente Martí se dirige a Varona cinco años y dos meses después de la última carta citada, (no se conocen otras cartas anteriores) por un acontecimiento de suma importancia para la causa independentista. Enviada por El Apóstol desde el Consulado de Uruguay que desempeñaba en Estados Unidos, Martí escribe a su amigo el 13 de set. de 1887 sobre la conferencia pronunciada por este: “El poeta anónimo de Polonia” el 14 de mayo de ese año en La Habana (7).

En esa conferencia el poeta es un luchador polaco contra la dominación imperial del zarismo ruso, lo que significaba entre líneas, pronunciarse sobre la lucha por la independencia cubana contra el colonialismo español.

El Apóstol en su carta, hace referencia a unas líneas que redactó en “El Economista Americano” sobre El Poeta... en que la reconoce como la declaración independentista de Varona, aunque no explícita debido a la censura española (8).

Martí le reitera su afecto al escribirle: “Yo no veo en mi tierra, fuera de los afectos naturales de familia, persona a quien deba yo querer más que a Ud., por la limpieza de su carácter y la hermosura de su talento” [...]. Después reprocha al camagüeyano que no le mande lo que escribe, ya que “El poeta...” le llegó por casualidad, y en evidente alusión a dicha conferencia le expresa que lo lee más en lo que calla que en lo que publica y finalmente valora “‘El Poeta’ desgarrador como es, me fue visita gratisima”. Tenía que serlo pues significaba poder contar con un prestigioso patriota e intelectual para la lucha que se avecinaba (9).

A principios de 1889 Varona escribe a Martí pidiéndole le ayudara a publicar sus Conferencias Filosóficas (Lógica, Sicología y Moral) en América Latina, mediante la Casa de Appleton, casa editora en Estados Unidos para la que supone trabaja Martí (10).

Así le explica que el catedrático de Psicología y Lógica del Instituto Nacional de Santa Ana de El Salvador le ha escrito porque “desea poner allí de texto mis libros” y lo impide la dificultad en hacerle llegar desde La Habana los mismos, mientras que la casa de Appleton tiene posibilidades de publicar en la América Latina (11).

Le confirma haberle enviado la Psicología y que ahora le envía la Moral. Le expresa su confianza en que hará lo posible por ayudarle y le anticipa su agradecimiento. Finalmente, antes de despedirse plantea que hace mucho que no recibe “El Economista Americano” y le pregunta si lo sigue publicando.

Un mes y medio después, el 17 de marzo, Martí responde la anterior carta. Le escribe que no ha recibido aún la Moral y explica que hace tres años se separó de la casa de Appleton por discrepancias con el asturiano que dirige el Departamento de Español de allí, que cuando este llegue de Centroamérica verá que la Casa que más libros le compra, proponga la edición que Varona desea de sus Conferencias. Apunta que esto se hará “porque sus libros lo valen y son necesarios en Hispanoamérica” (12).

Argumenta que si la anterior gestión fracasase, se hablaría del libro hasta llamar la atención de la Argentina, mercado de gran influencia en las publicaciones. También que espera que le mande la Moral para “estudiar en conjunto las tres obras y escribir un estudio enérgico que sea leído sin desagrado por aquellos países, y se asegure la reproducción” (13).

A su vez sugiere que en México puede recibirse favorablemente porque da oídos a todo lo que vale. Le pregunta si un artículo de esta especie sobre sus Conferencias valdría como introducción y le pide que le preste lo más sustancioso y autorizado de lo que se haya dicho sobre los tres volúmenes para escribirlo.

Martí reitera no haber recibido la Moral para añadir enseguida que la Lógica y la Psicología “dicen cuanto se puede decir en justicia, y que son inmejorables” (14). Solicita le envíe tres volúmenes nuevos porque los dos ejemplares que tiene “están muy leídos” y quiere dárselos a quienes tienen fuerza de compradores, como los Sres. Carranza

Considera además a Sellén que trabaja para el Dpto. de Español de la Appleton pueda recomendar la publicación de las Conferencias. Antes de despedirse le responde que “El Economista Americano” no se publica más: “No está aquí, porque está muerto” (15).

No se conoce la respuesta de Varona a la anterior carta. A pesar de los buenos deseos de Martí sobre la publicación de las Conferencias, esto no se logró y aún no se han vuelto a publicar en Cuba, desde hace más de un siglo.

La última carta cruzada entre Martí y Varona es de El Apóstol, del 22 de mayo de 1889 desde Nueva York. Es una breve misiva que parece ser la respuesta a alguna valoración de Varona sobre un hecho de gran importancia que conmueve a ambos. En marzo se publica por Martí su “Vindicación de Cuba”, que responde al ofensivo artículo publicado en “The Manufacturer” de Filadelfia sobre los cubanos, ¿será posible que se refiera a este hecho y al interés de EEUU en comprar a Cuba, de dominarla? (16).

En la carta Martí se identifica con Varona, al apreciar que a los cubanos les están “reservadas humillaciones y angustias más terribles,... de las que le tienen a Varona atribulado el corazón y a mí como un muerto en vida “. Cierra el párrafo al exclamar! “Qué alegría verlo a Ud. entre estas penas, como una flor de mármol”!lo que puede interpretarse como un elogio para su interlocutor (17).

Antes de la despedida valora que está orgulloso con la carta recibida y con la fe que ha contribuido a inspirarle porque sabe que en Cuba “hay aún hombres como Ud. que le mantengan el corazón y le saneen el aire podrido” (18).

Cómo insertar las cartas cruzadas entre Martí y Varona en las clases de historia de Cuba en la enseñanza superior

Como introducción el profesor presenta, en forma breve, el conjunto de las cartas cruzadas, a sus autores y el objetivo que se persigue.

Se selecciona una de las cartas, que puede ser la de Martí de 13 de set. de 1887 en que reconoce la declaración independentista de Varona al pronunciar su conferencia “El poeta anónimo de Polonia”, porque ella permite aproximarse a conocer cómo se produce el proceso de identificación político-ideológico de ambos.

Para su estudio se orienta, en primer lugar, una lectura inicial de la carta a los estudiantes para que se familiaricen con su contenido y obtengan una idea general de la misma.

Como segundo paso se indica contextualizar la carta para ubicarla en su tiempo histórico, la Tregua Fecunda, en relación con los acontecimientos de esa época y los que viven su autor y su receptor.

En el siguiente paso se orienta realizar una segunda lectura analítica para anotar las ideas fundamentales y elaborar un índice o guía de aspectos a exponer y debatir en el aula.

El estudiante puede auxiliarse del algoritmo de trabajo para el análisis de documentos históricos siguiente:

Título del documento

Autor/es

A quien va dirigido

Fecha y lugar donde se escribe y/o publica

Motivo por el que se escribe

Contexto histórico

Ideas fundamentales de que trata

Intereses que representa

Su valor como fuente histórica (19).

Estas orientaciones metodológicas para trabajar con documentos históricos deben considerarse de manera flexible por parte de profesores y estudiantes, ya que se pueden incorporar otros ítems o alternativas a lo planteado de acuerdo con el contenido a estudiar.

En el ejemplo seleccionado es importante valorar su significado ideopolítico desde la comunidad y afinidad de ideas independentistas que se produce entre ambos y que conduce a la participación de Varona en la “guerra necesaria”, no obstante las diferencias de sus proyectos respectivos.

¿Dónde insertar esta propuesta de análisis y valoración de las cartas cruzadas entre Martí y Varona en la enseñanza de la historia nacional?

Como información panorámica en Conferencia-as en que se aborde la década del 80 de la Tregua Fecunda,

En Clase Práctica desde el trabajo con el documento que se seleccione (carta o su conjunto),

En Seminario para generalizar la información obtenida sobre las cartas cruzadas entre los dos próceres y arribar a conclusiones sobre las relaciones entre ambos.

Esta, la presentada, no es la única posibilidad de trabajo con las cartas cruzadas en cuestión, puede haber variantes como colores. Otra variante puede ser tomar como objeto de análisis las cartas referidas al tema de las Conferencias Filosóficas y de su publicación en nuestra América, lo que viabiliza el análisis de las relaciones entre Martí y Varona en la esfera intelectual.

Conclusiones

En las cartas personales, no públicas, como las que aquí se presentan, se tiende a tratar asuntos que de otra manera resultarían silenciados. En la confianza de la amistad y su discreción se abordan en forma más franca cuestiones de interés que, como en este caso, pueden contribuir a revelar la relación que existió entre estos dos próceres e intelectuales cubanos.

En estas cartas cruzadas Martí está ganando a Varona para la causa revolucionaria, y cimentando una relación amistosa. Ese contexto permite entender porque el camagüeyano puede pedirle que interceda a favor de la publicación de sus Conferencias Filosóficas para los pueblos de nuestra América.

Si reflexionamos que Varona vivió 84 años, el doble que Martí y solo existen dos cartas conocidas y publicadas del primero y cinco del segundo del intercambio epistolar entre ambos, se puede llegar a la conclusión de la necesidad de continuar investigando en esta dirección, y en particular, sobre el epistolario de Varona, que no se ha elaborado aún.

Trabajos de Varona como Martí y su obra política (1896), Martí en los Estados Unidos (1902) y Mis recuerdos de Martí (1905) muestran, ya desaparecido El Apóstol la huella dejada por este en el prócer camagüeyano

La inserción de las cartas cruzadas entre ambos patriotas en la enseñanza superior –lo que se ha puesto en práctica- y aún en la media –superior pueden despertar el interés de los jóvenes y su espíritu investigativo sobre el tema y sus protagonistas.

Referencias

1. Cabrera O. Selección, prólogo y notas. Crítica Literaria. E. J. Varona. La Habana. Cuba: Editorial. Letras Cubanas.; 1979, p. 534.
2. Martí J. Epistolario. Obras Completas. (t. XX). La Habana. Cuba: Editorial Nacional de Cuba., 1965.
3. García Pascual L. Compilación, ordenación cronológica y nota. Destinatario José Martí. La Habana. Cuba: Editorial Abril; 2005
4. Martí J. A Enrique José Varona en Nueva York. En: Obras Completa. (t. XX). La Habana. Cuba: Editora Nacional de Cuba; 1881, p. 290

5. García Pascual L. Compilación, ordenación cronológica y nota. Destinatario José Martí. La Habana. Cuba: Editorial Abril; 2005, p. 122 y 123
6. Martí J. A Enrique José Varona, Brooklyn. En: Obras Completa. (t. XX). La Habana. Cuba: Editora Nacional de Cuba; 1882, p. 298.
7. Varona E. J. El poeta anónimo de Polonia. Conferencia pronunciada en La Caridad del Cerro el 14 de mayo de 1887. En: Estudios y Conferencias. La Habana. Cuba: Academia de Ciencias; 1936. p. 331.
8. Martí J. El poeta anónimo de Polonia. En: Obras Completa. (t. V). La Habana. Cuba: Editora Nacional de Cuba; 1887, p. 116.
9. Martí J. A Enrique José Varona. Consulado del Uruguay, 1207 Front Str. En: Obras Completa. (t. XX). La Habana. Cuba: Editora Nacional de Cuba; 1887, pp. 330 y 331.
10. Varona E. J. A Sr. D. José Martí. En: Destinatario José Martí. La Habana. Cuba: Editora Nacional de Cuba; 1889, p. 225.
11. Fuerte A. Psicología y Lógica. En: Obras Completa. (t. XX). La Habana. Cuba: Editora Nacional de Cuba; 1887
12. Martí J. A Enrique José Varona. N.Y. En: Obras Completa. (t. XX). La Habana. Cuba: Editora Nacional de Cuba; 1889, p. 342 y 343.
13. Martí J. A Enrique José Varona. N.Y. En: Obras Completa. (t. XX). La Habana. Cuba: Editora Nacional de Cuba; 1889, p. 342 y 343.
14. Martí J. A Enrique José Varona. N.Y. En: Obras Completa. (t. XX). La Habana. Cuba: Editora Nacional de Cuba; 1889, p. 342 y 343.
15. Martí J. A Enrique José Varona. N.Y. En: Obras Completa. (t. XX). La Habana. Cuba: Editora Nacional de Cuba; 1889, p. 343
16. Martí, J. Vindicación de Cuba, N.Y. En: Obras Completa. (t. I). La Habana. Cuba: Editora Nacional de Cuba; 1889, p.293

17. Martí J. A Enrique José Varona. N.Y. En: Obras Completa. (t. XX). La Habana. Cuba: Editora Nacional de Cuba; 1889, p. 346 y 347.
18. Martí J. A Enrique José Varona. N.Y. En: Obras Completa. (t. XX). La Habana. Cuba: Editora Nacional de Cuba; 1889, p. 346 y 347.
19. Díaz H. Apuntes sobre los medios de enseñanza de la Historia. En: Enseñanza de la Historia. Selección de Lecturas. Ciudad de la Habana, Cuba: Pueblo y Educación; 2002. p. 75.

Bibliografía

Martí J. Obras Completas. (t. I y XX). La Habana. Cuba: Editorial. Nacional de Cuba; 1965

Martí J. El Fígaro. La Habana. Cuba: Editorial Ciencias Sociales; 1999.

Meza J. Martí en Varona. Revista de la Biblioteca Nacional "José Martí"; 2009; Año 100. (1-4), enero-dic.

Meza J.; Rodríguez P.P. (Comp.). Martí y su obra política. En: Varona E. J. Política y sociedad. La Habana: Editorial Ciencias Sociales; 1999.

Varona E. J. Conferencias Filosóficas (Lógica, Sicología y Moral) entre 1880 y 1882. La Habana: Editorial Academia de Ciencias.

Varona E. J. El poeta anónimo de Polonia. En: Artículos y Discursos. La Habana. Cuba: Imprenta de A. Álvarez y Cía.; 1891.